

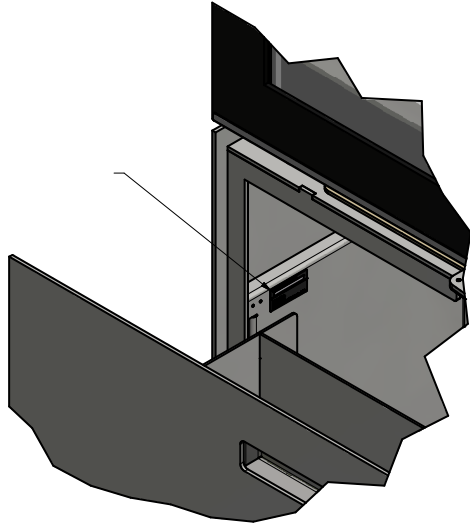


600 MAX 600 MAX/E

INSTALLATIONS MANUAL (DK)
INSTALLATIONSANLEITUNG (DE)
INSTALLATION MANUAL (UK)
MANUEL D'INSTALLATION (FR)
INSTALLASJONSHÅNDBOK (NO)
INSTALLATIONS MANUAL (SE)
ASENNUSKÄSIKIRJA (FIN)
INSTALLATIE HANDLEIDING (NL)



Het productienummer is te vinden in het ladevak



INHOUD

Installatiehandleiding	3
Algemeen	3
Schoorsteen	3
Technische gegevens	4
Specificaties	4
Maattekeningen	5
Typeplaatje	11
Montage	13
Verpakking bij levering	13
Afdanken van verpakkingsmateriaal	13
Installatieafstanden	14
Hoogteafstelling	19
Handgreep monteren/vervangen	20
De brandkamervoering demonteren	21
Externe luchtaansluiting - Air-System	22
Scharnieren smeren	24
De rookafvoeraansluiting monteren	25
Top box Start section	27
Extra Topbox	28
Bovenplaat monteren	29
Testcertificaat	30
Evaluatie van prestatierapport (AOP)	32

Deze handleiding geldt voor de volgende modellen:

600 MAX-2	Rechts
600 MAX-3	Links
600 MAX-4	Driezijdig
600 MAX/E-2	Rechts
600 MAX/E-3	Links
600 MAX/E-4	Driezijdig

Herziening: 8

Datum: 12-12-2022

Onder voorbehoud van eventuele drukfouten.

INSTALLATIEHANDLEIDING

Gefeliciteerd met uw nieuwe RAIS/ATTIKA-product. Deze installatiehandleiding garandeert dat uw kachel correct wordt geïnstalleerd, zodat u er nog vele jaren van kunt genieten.

ALGEMEEN

Het is belangrijk dat de kachel correct wordt geïnstalleerd met het oog op milieu en veiligheid. Bij de installatie van de kachel dienen alle lokale regels en verordeningen, inclusief alle verwijzingen naar nationale en Europese normen, te worden opgevolgd. Voor de installatie dient u contact op te nemen met een schoorsteenveger.

Er mogen geen onbevoegde veranderingen van de kachel worden uitgevoerd.

OPMERKING

Voordat de inbouwhaard in gebruik mag worden genomen, dient de installatie te worden aangemeld bij een lokale schoorsteenveger.

In de installatieruimte moet ruim voldoende toevoer van frisse lucht zijn om een goede verbranding te garanderen - eventueel door middel van een Air-System-aansluiting. Houd er rekening mee dat een eventuele mechanische afzuiging, zoals een afzuigkap, de luchttoevoer kan verlagen.

De kachel heeft een luchtverbruik van min. 18 m³/u.

De vloerconstructie moet sterk genoeg zijn om het gewicht van de inbouwhaard plus schoorsteen te kunnen dragen. Als de huidige constructie niet aan deze voorwaarde voldoet, moeten passende maatregelen worden getroffen (bijvoorbeeld drukverdelende platen). Raadpleeg een bouwkundige voor advies.

Indien de kachel op een brandbare vloer

wordt geïnstalleerd, moeten de nationale en plaatselijke verordeningen worden opgevolgd met betrekking tot de grootte van de niet-brandbare plaat die de vloer vóór de kachel moet bedekken om de vloer te beschermen tegen vallende vonken.

De kachel moet op veilige afstand van brandbaar materiaal worden geplaatst. Vanwege het brandgevaar mogen geen brandbare voorwerpen (zoals meubels) worden geplaatst binnen de aangegeven afstanden in de hoofdstukken over de opstelling. Houd bij het kiezen van een locatie van uw RAIS/ATTIKA-inbouwhaard rekening met de warmteverdeling naar andere ruimtes om zo het meeste plezier van uw nieuwe kachel te krijgen.

Controleer de kachel bij ontvangst op eventuele defecten.

SCHOORSTEEN

De schoorsteen moet zo hoog zijn dat de trek goed is, dat wil zeggen -14 tot -18 pascal. Als de aanbevolen schoorsteentrek niet wordt bereikt, kunnen er problemen ontstaan met rook van het vuur bij het aansteken. Wij raden aan om de schoorsteen aan te passen aan de rookgasafvoeraansluiting. De rookgasafvoeraansluiting heeft een diameter van 150 mm.

Als de trek te groot is, wordt u aangeraden om de schoorsteen of het rookkanaal te voorzien van een regelklep. Bij montage hiervan moet worden gezorgd voor een vrij doorstroomoppervlakte van minimaal 20 cm² bij gesloten regelklep.

Denk eraan dat er vrije toegang moet zijn tot het schoonmaakluik van de schoorsteen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Hieronder vindt u de technische gegevens: specificaties, maattekeningen en typeplaatje.

SPECIFICATIES		
DTI-ref.: 300-ELAB-2431-EN, 300-ELAB-2515-EN		
	600 MAX	600 MAX/E
Nominaal effect (kW):	5,8	7,8
Min./Max. effect (kW):	4 - 8 *	4-10*
Verwarmingsoppervlak (m ²):	50-120	50-150
Breedte/diepte/hoogte van de kachel (mm):	688 X440 X 1305	688 X440 X 1305
Breedte/diepte/hoogte van de brandkamer (mm):	544 X 255 X 165**	544 X 255 X 165**
Min. schoorsteentrek (pascal):	-12	-12
Gewicht (kg) min., afhankelijk van het model:	223	246
Rendement (%):	76	81
CO-emissie bij 13% O ₂ (%)	0,0915 (1144 mg/Nm ³)	0,0927 (1159 mg/Nm ³)
NO _x -emissie bij 13% O ₂ (mg/Nm ³):	69	76
Deeltjesemissie volgens NS3058/3059 (g/kg):	2,11	2,11
Stofmeting volgens Din+ 13% O ₂ (mg/Nm ³):	15	15
Rookgasmassastroom (g/s):	6,1	6,4
Rookgastemperatuur (°C):	306	213
Aanbevolen hoeveelheid hout bij aanvullen (kg): (Verdeeld over 2 houtblokken van max. 24 cm)	1,5	1,6
Intermitterend bedrijf: Aanvullen moet gebeuren binnen	50 minuten	45 minuten

De kachel is getest en goedgekeurd door:

*Niet geverifieerd bij de test.

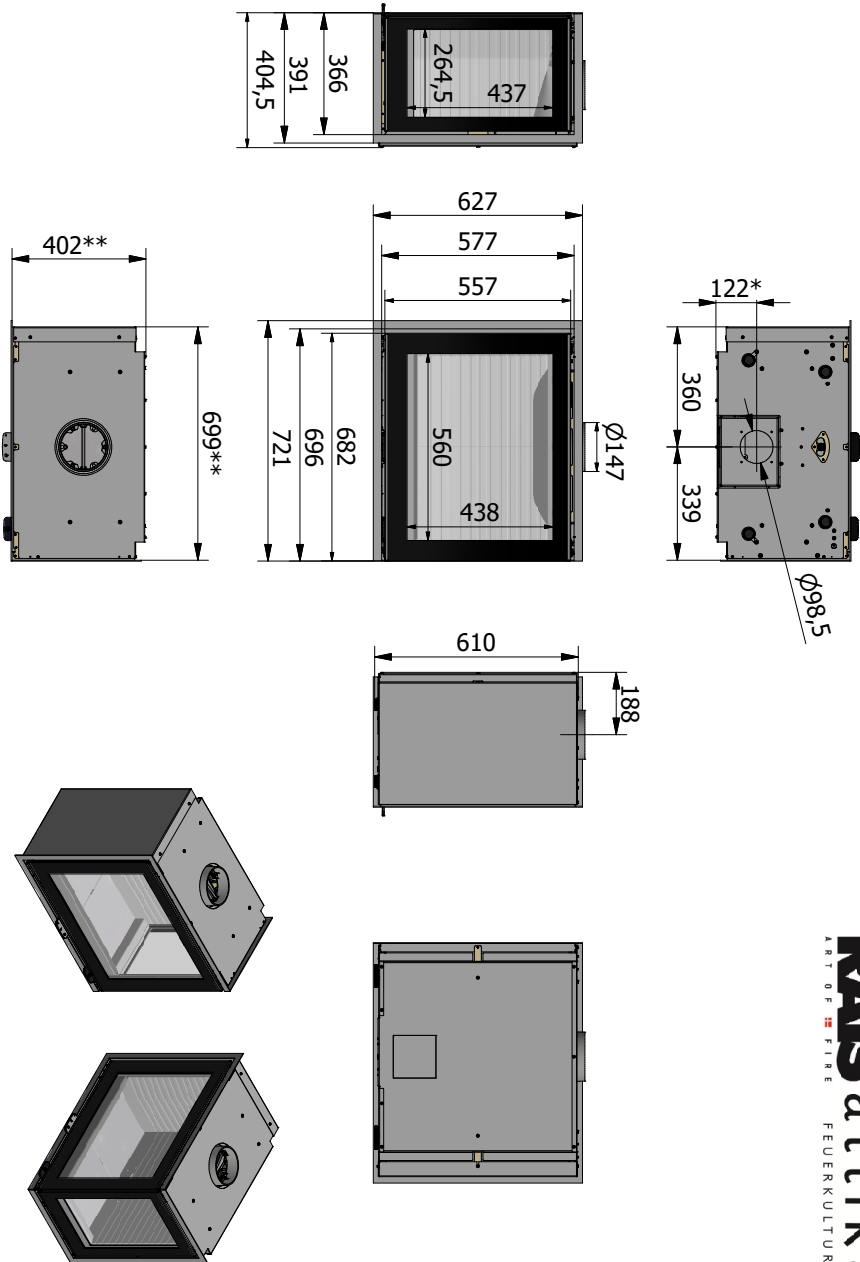
** Max. belasting

DTI
 Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29
 DK-8000 Aarhus C
 Denemarken
 www.dti.dk
 Telefoon: +45 72 20 20 00
 Fax: +45 72 20 10 19

MAATTEKENINGEN

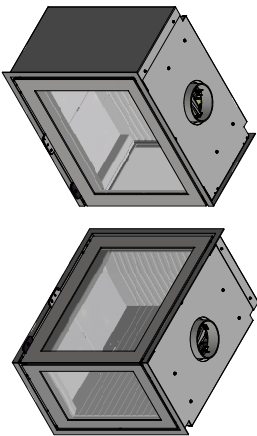
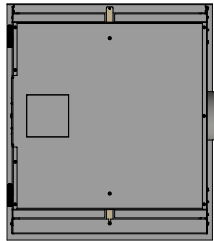
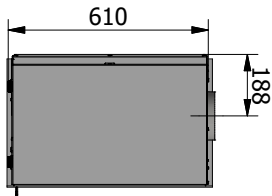
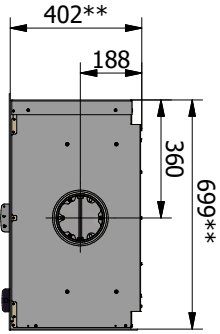
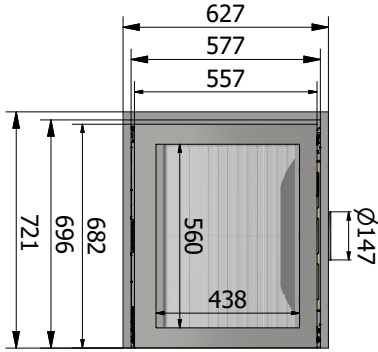
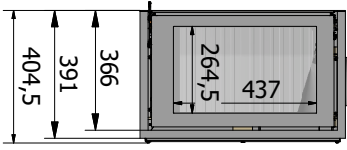
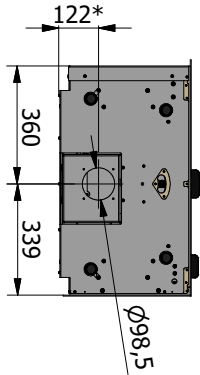
R600 Right model, Glass
11-0000-6552

RAIS® a t t i k a®
ART OF FIRE FEUERKULTUR



MAATTEKENINGEN

R600 Right model, Classic
11-0000-6553

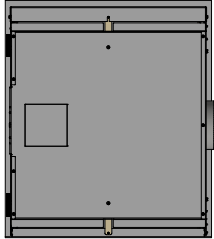
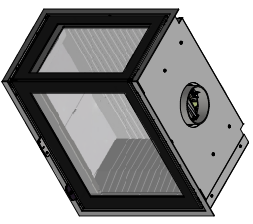
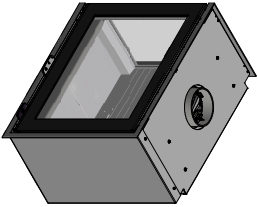
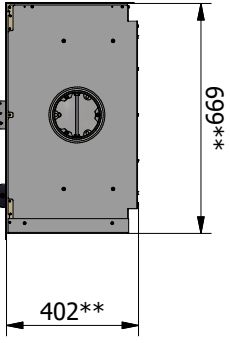
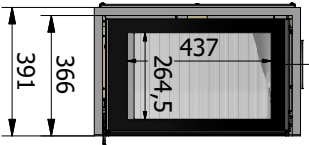
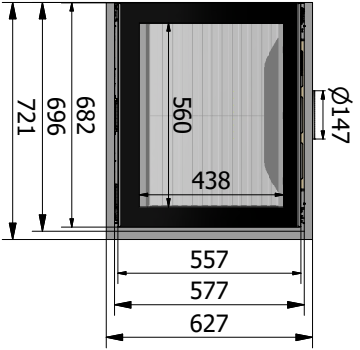
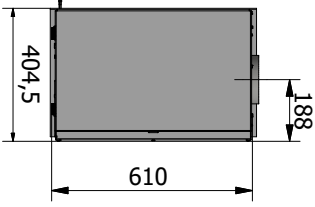
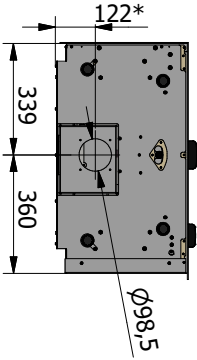


RAIS® **attika**®
ART OF FIRE FEUERKULTUR

MAATTEKENINGEN

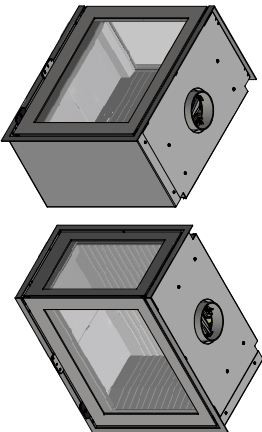
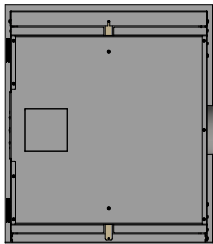
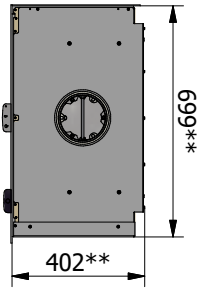
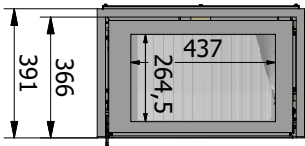
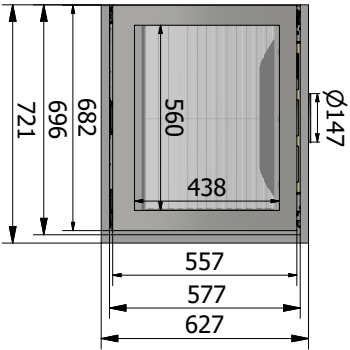
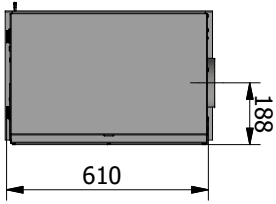
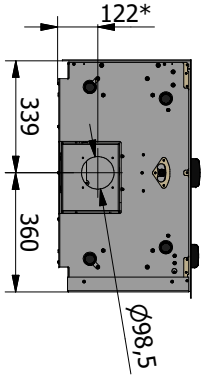
R6000 Left model, Glass
11-0000-6554

RAIS® a t t i k a
ART OF FIRE FEUERKULTUR



MAATTEKENINGEN

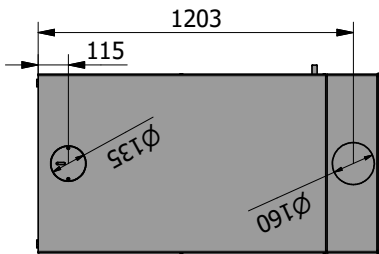
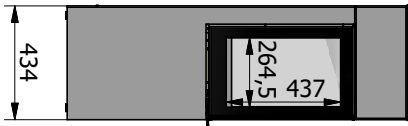
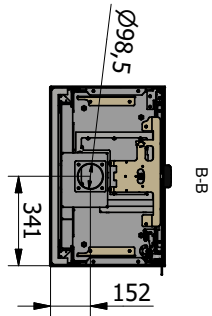
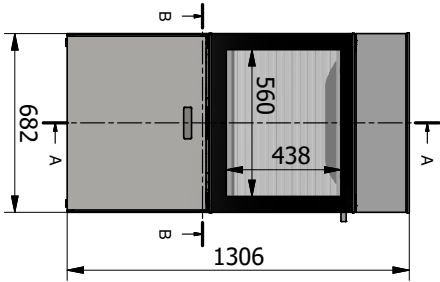
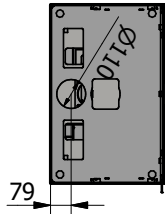
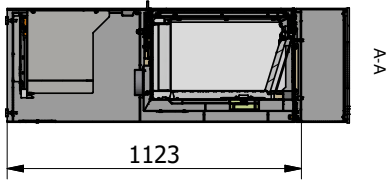
R600 Left model, Classic
11-0000-6555



RAIS® a t t i k a®
ART OF FIRE FEUERKULTUR

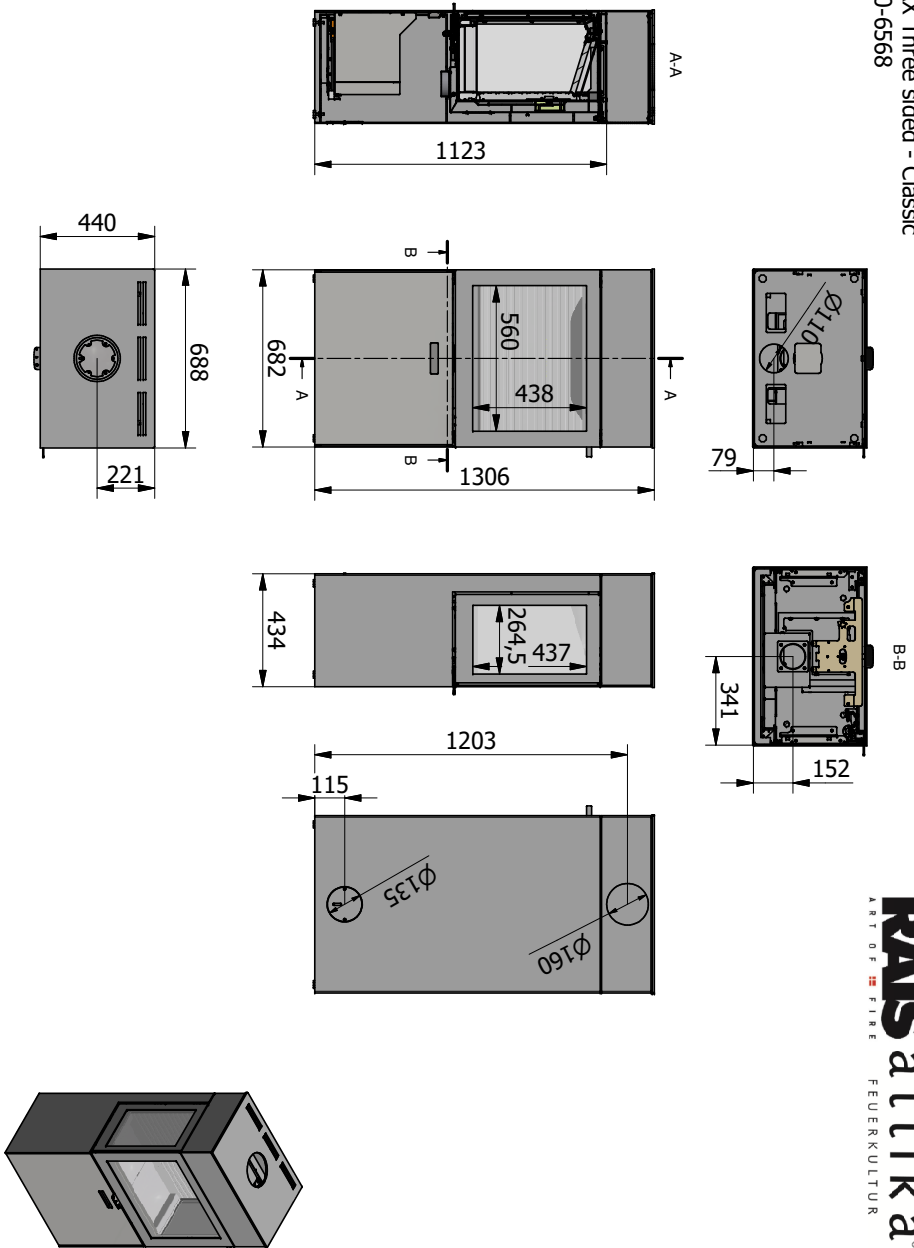
MAATTEKENINGEN

600 MAX Three sided - Glass
11-0000-6567



RAIS attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR

600 MAX Three sided - Classic
11-0000-65568





TYPEPLAATJE

Alle RAIS/ATTIKA-inbouwhaarden hebben een typeplaatje met daarop o.a. de afstand van de kachel tot brandbaar materiaal en het rendement. Het typeplaatje ligt bij levering los in de kachel. Wij raden aan om het typeplaatje achterop de kachel te monteren

Het productienummer is achterop de kachel terug te vinden.

Typeplaatje: 600 MAX

20		
EN 13240:2001+A2:2004, EC.NO: 11 Notified Body: 1235		
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark		
600 MAX Front, 600 MAX Classic Front 600 MAX Right, 600 MAX Classic Right 600 MAX Left, 600 MAX Classic Left 600 MAX Three-sided, 600 MAX Classic Three-sided		
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT CO EMISSION (REL. 13% O ₂) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O ₂) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O ₂) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (A 13%O ₂) STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE: NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	DK: 100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 100mm SEE USER MANUAL FR: 100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: mm SEE USER MANUAL FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 1100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 1100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 1100mm SEE USER MANUAL FR: 1100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR	
	0,0915 % / 1144 mg/Nm ³	
	15 mg/Nm ³	
	306 °C	
	5,8 kW	
	76 %	
	DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS	
Not to be used in a shared flue		Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides
Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn		

TYPEPLAATJE

Typeplaatje: 600 MAX/E

20

EN 13240:2001+A2:2004,

EC.NO: 11

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

**600 MAX/E Front, 600 MAX/E Classic Front
600 MAX/E Right, 600 MAX/E Classic Right
600 MAX/E Left, 600 MAX/E Classic Left
600 MAX/E Three-sided, 600 MAX/E Classic Three-sided**

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVEG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN

DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL

DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVEG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE

DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING

ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN

DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

CO EMISSION (REL. 13% O₂)

CO EMISSION IN DEN VERBRENNINGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)

EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)

EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (A 13%O₂)

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /

FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /

THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

VIKRNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /

ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.

Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and

operating instruction manual. Intermittent operation.

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.

Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour

cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les

combustibles recommandés.

DK: 100mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: 100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: 100mm SEE USER MANUAL

FR: 100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

DK: 1100mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: 1100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: 1100mm SEE USER MANUAL

FR: 1100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

0,0927 % / 1159 mg/Nm³

15 mg/Nm³

213 °C

7,8 kW

81 %

DK: BRÆNDE

DE: HOLZ

UK: WOOD

FR: BOIS

Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /

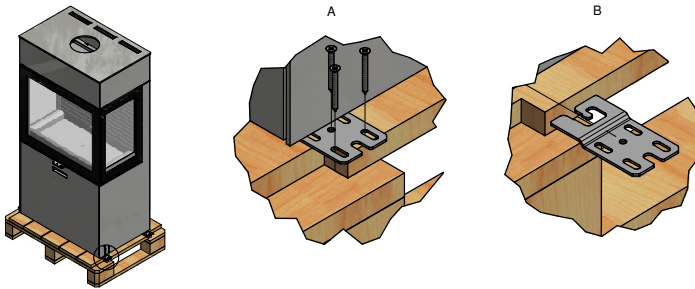
RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

MONTAGE

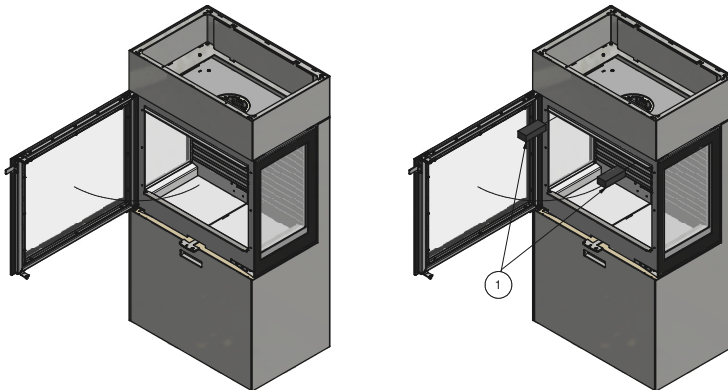
In dit hoofdstuk kunt u lezen hoe de inbouwhaard moet worden gemonteerd, met onder andere informatie over verpakking, installatieafstanden, e.d.

VERPAKKING BIJ LEVERING

De kachel is bij levering bevestigd aan een pallet met vier transportbeugels (A). De beugels zijn bevestigd met schroeven die verwijderd moeten worden. De beugels kunnen vervolgens worden gedemonteerd (B).



Bovenin de kachel zitten twee schuimblokken (1) ter bescherming van de brandkamervoorvoering tijdens het transport. Verwijder deze voordat u de kachel aansteekt.



AFDANKEN VAN VERPAKKINGSMATERIAAL

HERGEBRUIK

De kachel is verpakt in materiaal dat hergebruikt kan worden.

Het dient te worden afgevoerd in overeenstemming met nationale bepalingen voor het afvoeren van afval.

Het glas kan niet worden hergebruikt.

Het glas moet worden afgevoerd samen met restafval van keramiek en porselein. Vuurvast glas heeft een hogere smelttemperatuur en kan daardoor niet worden hergebruikt.

U levert een belangrijke bijdrage aan het milieu door ervoor te zorgen dat vuurvast glas niet bij de ingezamelde producten komt.

INSTALLATIEAFSTANDEN.**BELANGRIJK:**

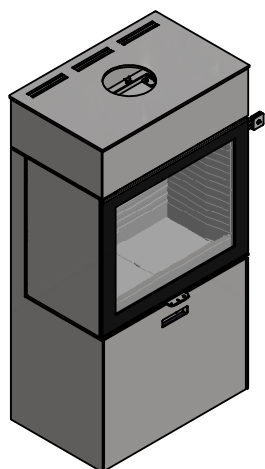
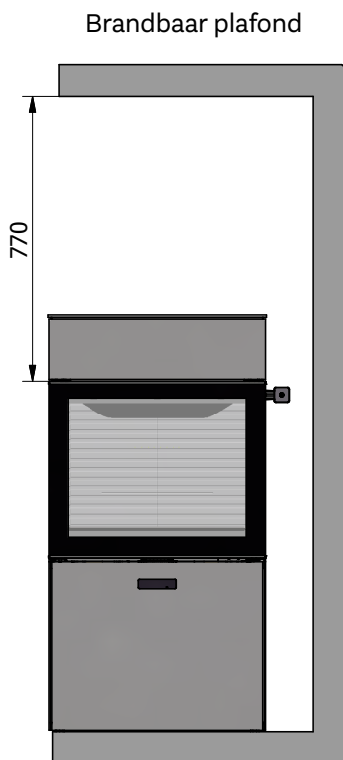
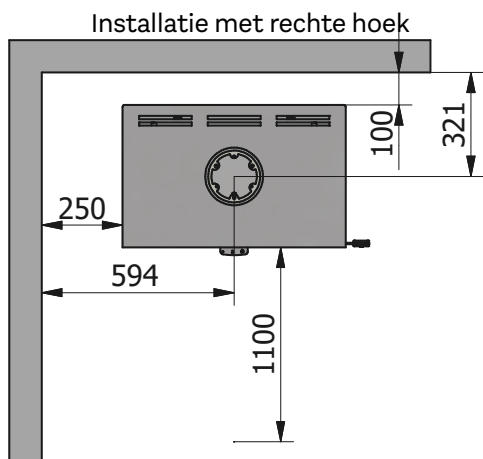
Houd er rekening mee dat de aangegeven installatieafstanden op de volgende pagina's alleen gelden voor de houtkachel.

De gekozen schoorsteenoplossing vereist mogelijk grotere veilige afstanden tot brandbaar materiaal. De schoorsteenoplossing moet altijd worden gebouwd in overeenstemming met de geldende bouwvoorschriften en de CE-markering van de schoorsteenoplossing.

**INSTALLATIEAFSTANDEN TOT BRANDBAAR MATERIAAL:
600MAX & 600MAX/E Hoekmodel rechts**

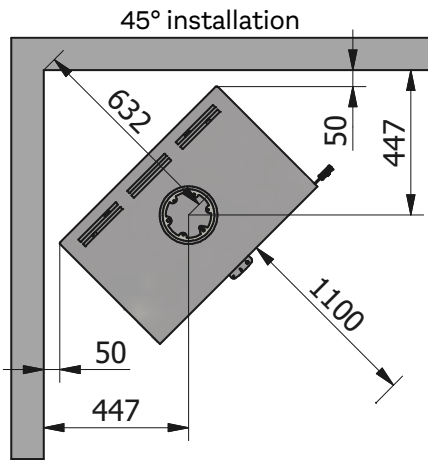
Hieronder ziet u de geldende installatieafstanden voor de houtkachel. Houd er rekening mee dat voor de gekozen schoorsteen een andere veilige afstand kan gelden.

Alle afmetingen zijn in mm.



Het 600 MAX Front-model is getest voor installatie in een hoek, met de volgende veiligheidsafstanden.

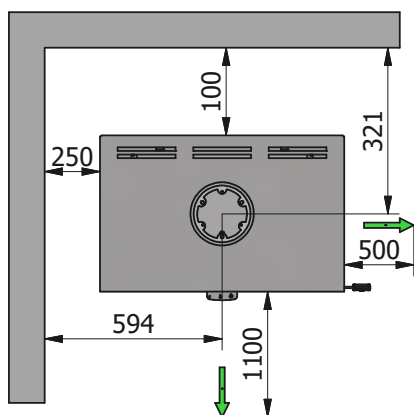
Alle afmetingen zijn in mm.



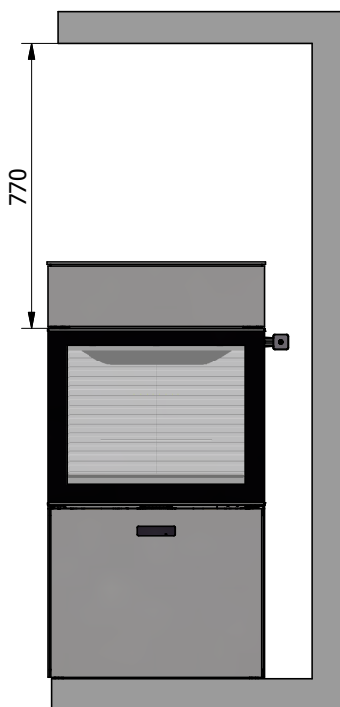
**INSTALLATIEAFSTANDEN TOT BRANDBAAR MATERIAAL:
600MAX & 600MAX/E Hoekmodel rechts**

Hieronder ziet u de geldende installatieafstanden voor de houtkachel. Houd er rekening mee dat voor de gekozen schoorsteen een andere veilige afstand kan gelden. Als de vloer brandbaar is, wordt u aangeraden om de kachel op niet-brandbaar materiaal te plaatsen. Alle afmetingen zijn in mm.

Installatie met rechte hoek



Brandbaar plafond

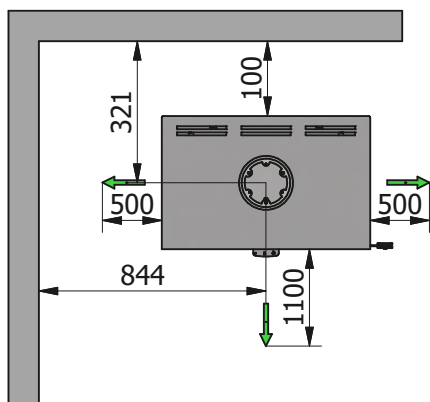


**INSTALLATIEAFSTANDEN TOT BRANDBAAR MATERIAAL:
600MAX & 600MAX/E Driezijdig**

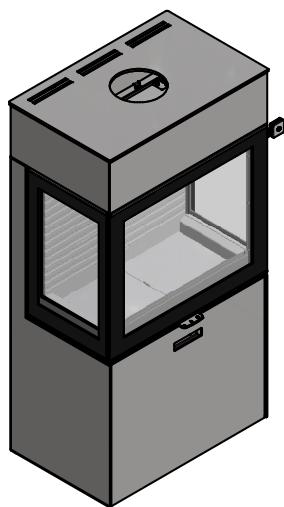
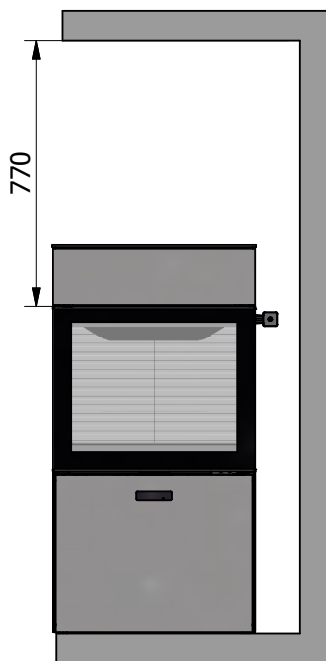
Hieronder ziet u de geldende installatieafstanden voor de houtkachel. Houd er rekening mee dat voor de gekozen schoorsteen een andere veilige afstand kan gelden. Als de vloer brandbaar is, wordt u aangeraden om de kachel op niet-brandbaar materiaal te plaatsen.

Alle afmetingen zijn in mm.

Installatie met rechte hoek



Brandbaar plafond



Veiligheidsafstanden tot het brandbare plafond worden gemeten vanaf boven de deur.

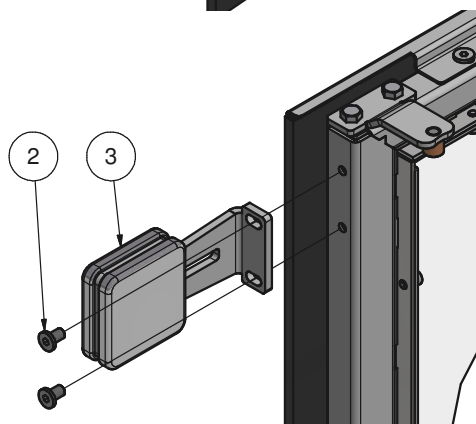
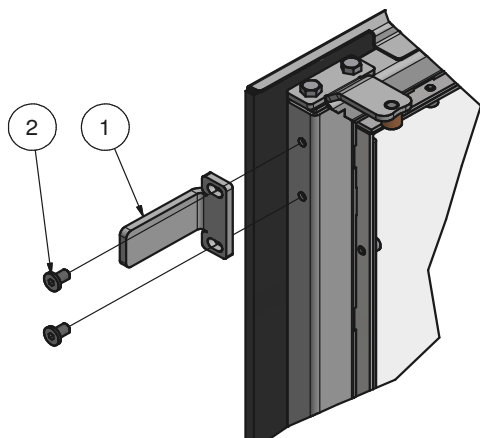
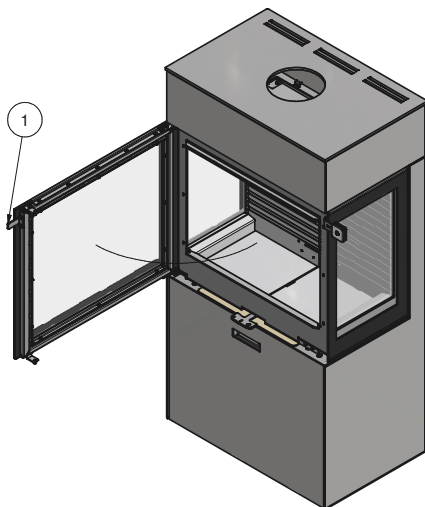
HOOGTEAFSTELLING

De kachel is onder de kachel voorzien van vier stelschroeven (1).
Gebruik de stelschroeven om de kachel waterpas te zetten.



HANDGREEP MONTEREN/VERVANGEN

Bij levering is een tijdelijke handgreep (1) op de kachel gemonteerd. Deze demonteert u door de schroeven (2) te verwijderen. Vervolgens kan de nieuwe handgreep (3) met de schroeven (2) op de kachel worden gemonteerd.



DE BRANDKAMERVOERING DEMONTEREN

De brandkamervoering beschermt de constructie van de inbouwhaard tegen de warmte van het vuur. De grote temperatuurschommelingen kunnen krasen veroorzaken in de platen van de voering, dat heeft echter geen gevolgen voor de functionaliteit van de inbouwhaard. Ze moeten pas worden vervangen wanneer ze na jarenlang gebruik beginnen af te brokkelen. De platen van de voering zijn gewoon in de inbouwhaard gelegd of gezet, en kunnen zodoende zonder problemen door u of uw dealer worden vervangen.

Demonteer de brandkamervoering in deze volgorde:

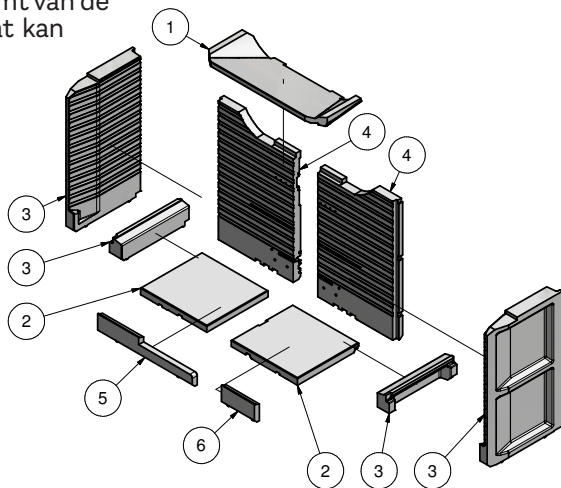
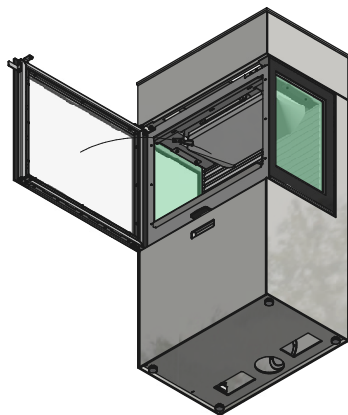
1. Verwijder de rookgeleiderplaat (1) door de voorkant omhoog te schuiven en de plaat naar voren te trekken, zodanig dat de achterkant loskomt van de verticale platen. De rookgeleiderplaat kan nu voorzichtig worden verwijderd.

2. Neem de bodemplaten (2) eruit.

3. Maak de zijplaten (3) los door de voorkant van de plaat naar het midden van de kachel te draaien. Haal ze er vervolgens voorzichtig uit.

4. Verwijder de achterplaten (4) door de vergrendelingsbeslag aan de bovenkant van de platen te verwijderen. Dan zitten de platen los en kunnen ze eruit worden gehaald.

5. De platen (5) en (6) zitten onder de turboplaat en worden normaal gesproken niet verwijderd.

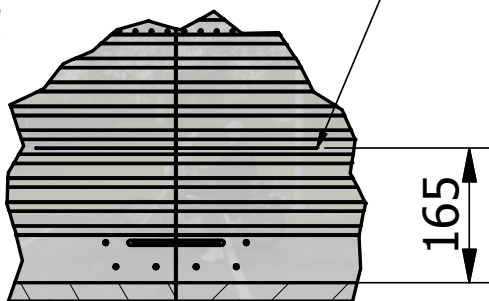


Voer deze stappen in omgekeerde volgorde uit om de brandkamervoering weer te monteren.

MAX LOAD

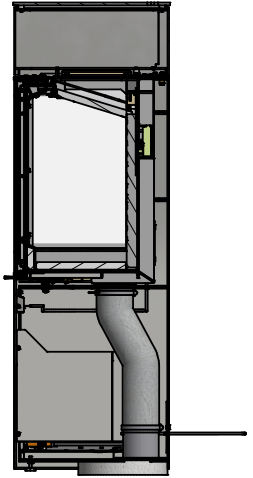
De maximaal toegestane hoeveelheid brandhout wordt gemarkeerd met een streep op de achterplaten. Dat wil zeggen dat er slechts brandhout mag worden gevuld tot deze streep.

MAX LOAD



Luchttoevoer door de vloer.

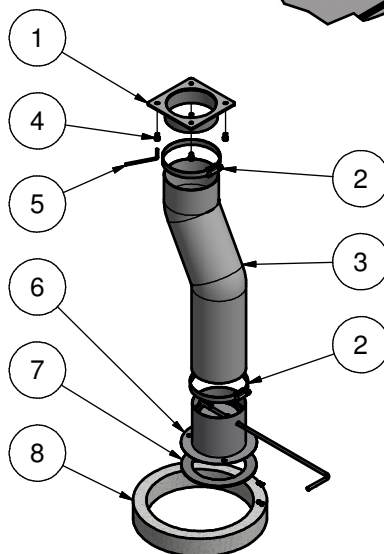
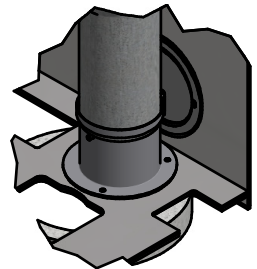
- 1) Aansluiting
- 2) Slangklem
- 3) Flexibele slang
- 4) M5-schroef
- 5) Inbussleutel - 3mm
- 6) Klep
- 7) Dubbelklevende pakking



Plaats de schuimring (8) over het gat in de vloer en zet de kachel op de ring, zodat het gat in de bodemplaat zich binnen de diameter van de schuimring bevindt.

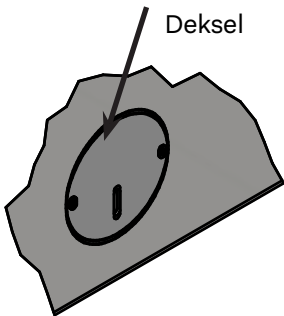
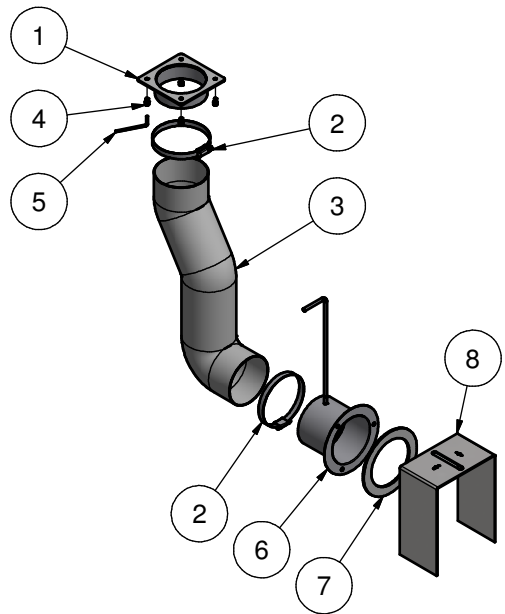
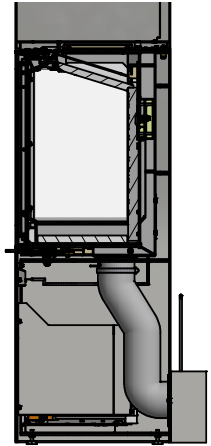
Bevestig de flexibele slang (3) op de aansluiting (1) met de slangklem (2). Monteer de aansluiting (1) op de kachel met de vier M5-schroeven (4).

Bevestig de klep (6) aan de onderplaat met de dubbelklevende pakking (7) en monteer de flexibele slang (3) aan de klep (6) met de slangklem (2).



Luchttoevoer door de muur

- 1) Aansluiting
- 2) Slangklem
- 3) Flexibele slang
- 4) M5-schroeven
- 5) Inbussleutel - 3mm
- 6) Klep
- 7) Dubbelklevende pakking
- 8) Afdekking



Verwijder het deksel aan de achterkant van de kachel en bevestig de flexibele slang (3) op de aansluiting (1) met de slangklem (2). Monteer de aansluiting op de kachel met de vier M5-schroeven (4).

Bevestig de klep (6) aan de muur met geschikte bevestigingen met de pakking (7) tussen de muur en de klep.

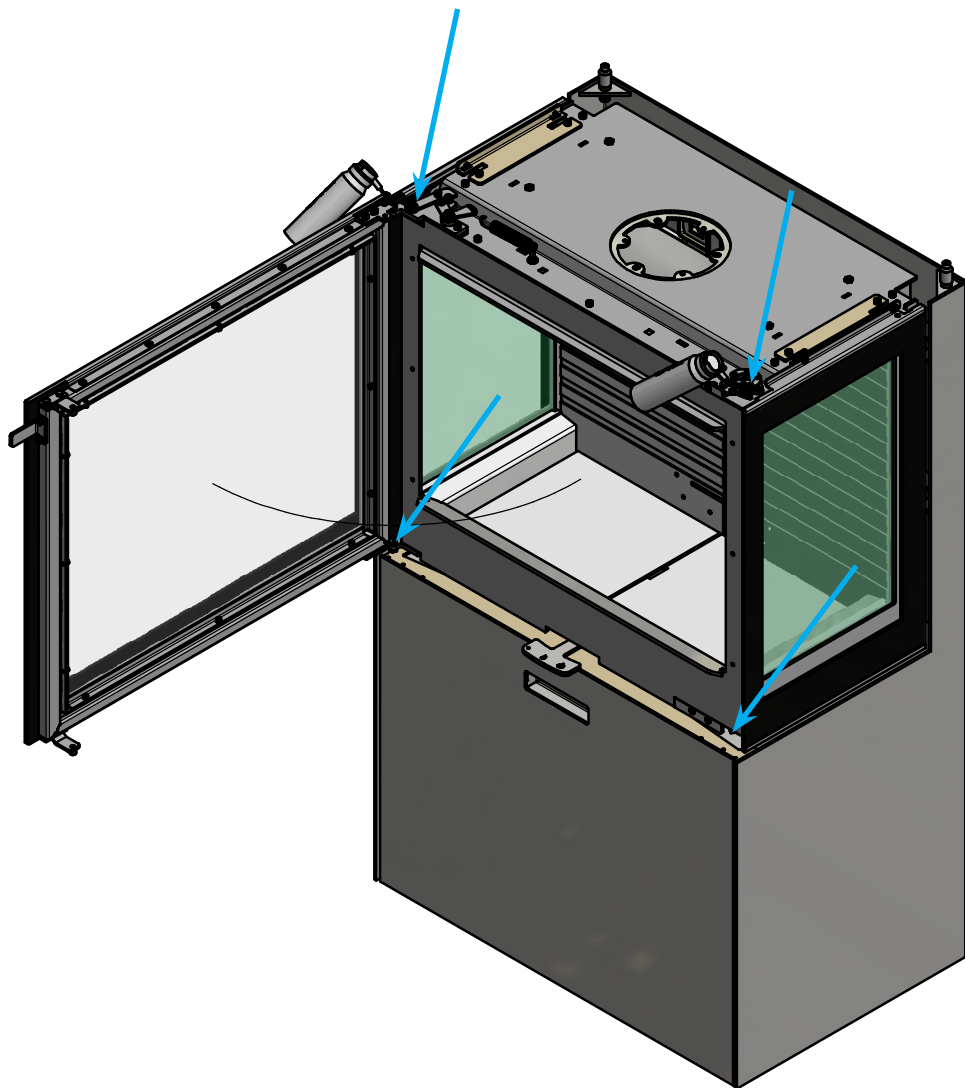
Monteer de flexibele slang (3) aan de klep (6) met de slangklem (2).

Zet de afdekking (8) achter de kachel over de flexibele slang.

SCHARNIEREN SMEREN

SCHARNIEREN EN SLUITWERK SMEREN

De vier bewegende onderdelen van het hang- en sluitwerk van de kachel moeten regelmatig worden gesmeerd (zie afbeelding). Gebruik een olie die hittebestendig is.



Rookafvoeraansluiting

ROOKAFVOERAANSLUITING MONTEREN.

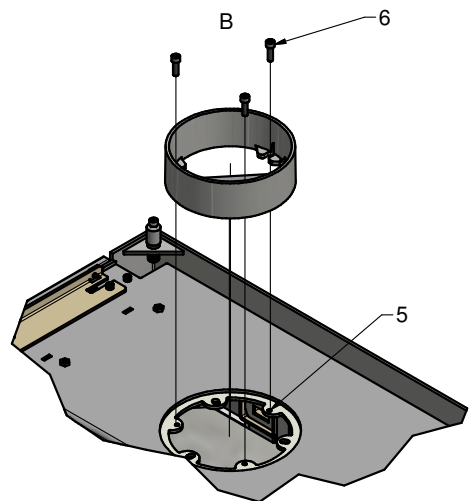
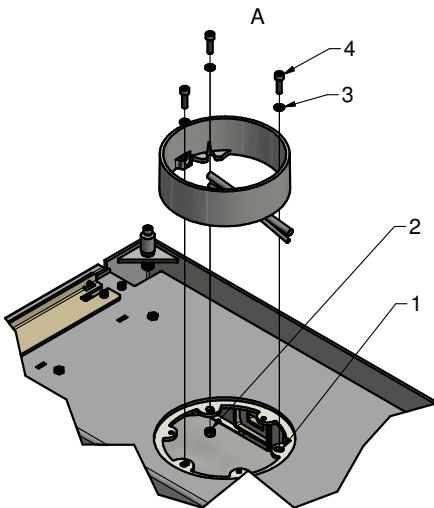
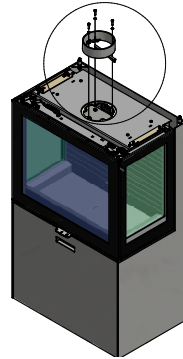
DE ROOKAFVOERAANSLUITING KAN OP TWEE MANIEREN WORDEN GEDRAAID. U KUNT ZELF KIEZEN WELKE MANIER U GEBRUIKT.

Versie **A** gebruikt de 3 gaten zonder schroefdraad:

- 1) Ø8 gaten
- 2) M6-moeren
- 3) M6-ringen
- 4) M6X20mm cilinderschroeven

Versie **B** gebruikt de 3 gaten met schroefdraad:

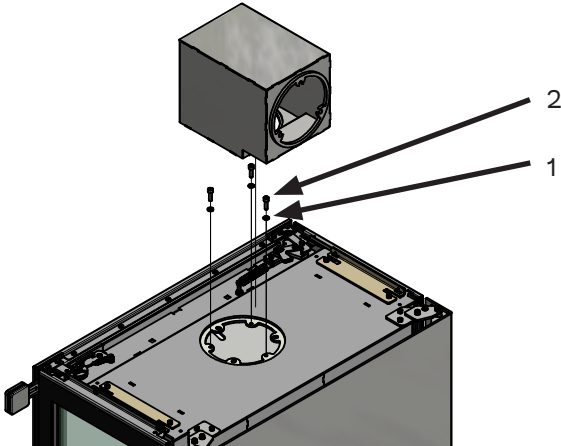
- 5) M6-gaten met schroefdraad
- 6) M6X20mm cilinderschroeven



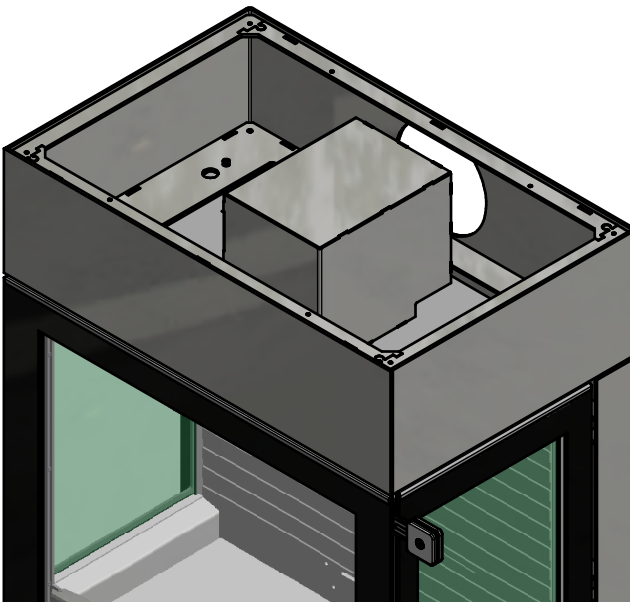
INSTALLATIE VAN ROOKAFVOER VOOR ACHTERAFVOER.

De rookgasafvoer dient gemonteerd te worden zoals op de foto!
Het wordt gemonteerd met de meegeleverde 3 ringen en schroeven

- 1) M6 sluitringen
- 2) M6X20mm inbusbouten



De topbox voor de aansluiting aan de achterzijde wordt gemonteerd zoals op de volgende pagina wordt getoond



TOP BOX START SECTION

Montage van de startsectie van de topkoffer.

Verwijder de schroeven (Pos1), monteer de moeren (Pos2) op de afstandhouders (Pos3) en monteer ze in de gaten in de bovenplaat.

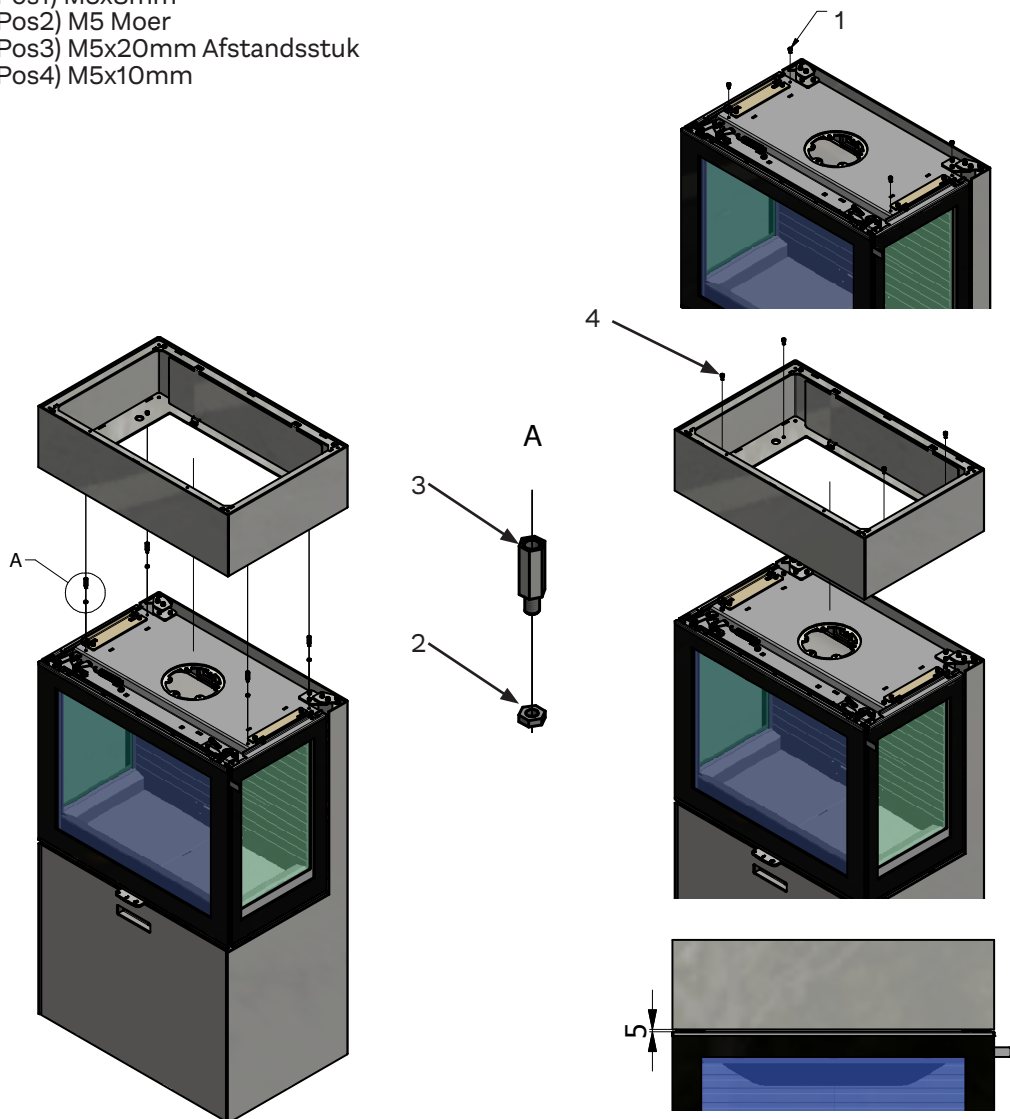
Plaats het startgedeelte op de oven en draai de bouten (Pos4) lichtjes vast. stel de opening tussen deur en startsectie in op 5 mm door de afstandhouders (Pos3) te verdraaien. Draai de bouten (Pos4) helemaal vast

Pos1) M5x8mm

Pos2) M5 Moer

Pos3) M5x20mm Afstandsstuk

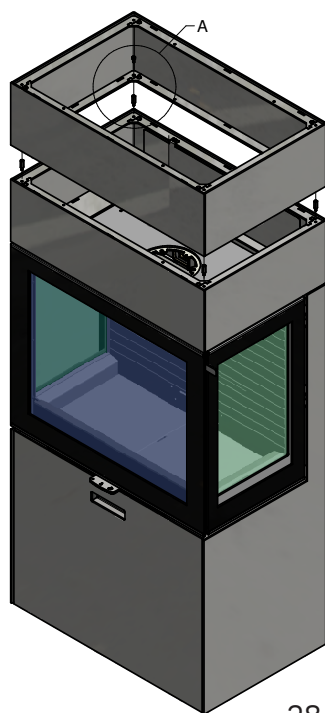
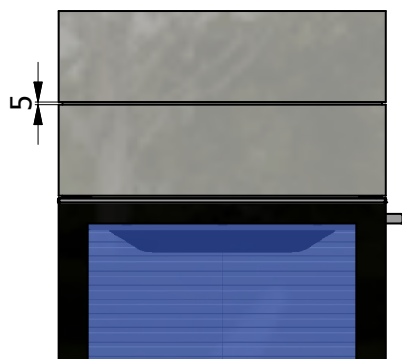
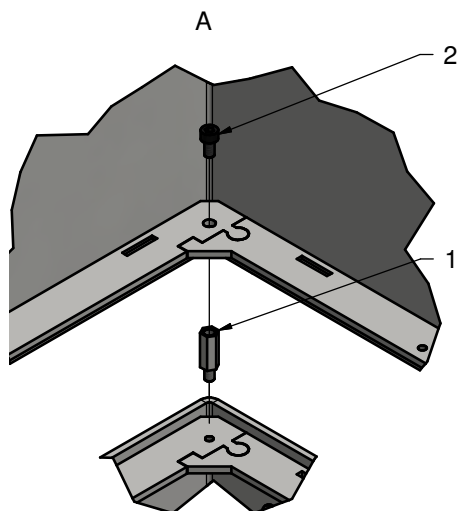
Pos4) M5x10mm



EXTRA TOPBOXMONTEREN.

Zet de topbox op de kachel door de 4 afstandsstukken van M5x20mm te monteren, op elke hoek één. Plaats de topbox en stel de tussenruimte af op 5mm. Zet de topbox vervolgens vast met de 4 cilinderschroeven van M5x10.

- 1) M5x20mm afstandsstukken
- 2) M5x10mm cilinderschroeven

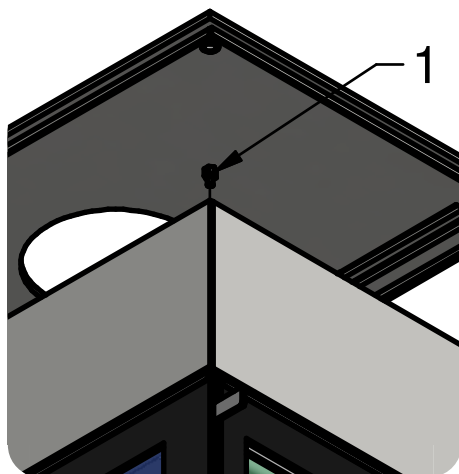
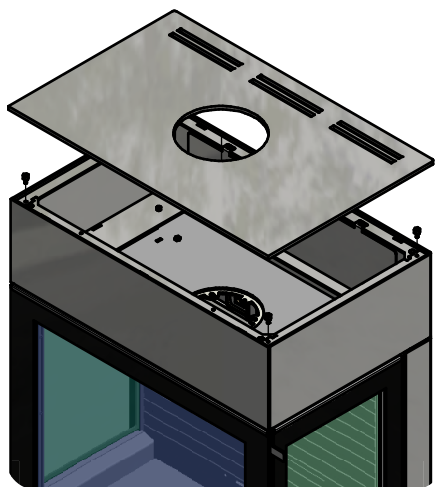


BOVENPLAAT

BOVENPLAAT MONTEREN.

Plaats de bovenplaat door de 4 meegeleverde afstandsstukken van M5x8 te monteren, op elke hoek één. Wanneer de bovenplaat op de afstandsstukken wordt gezet, moeten alle 4 de afstandsstukken in de bussen onder bovenplaat vallen. Stel de tussenruimte af op 5mm door de afstandsstukken te verstellen.

1) M5X8mm afstandsstukken.





**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300

Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest III rev 1

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2431-EN og 300-ELAB-2431-NS

Emne: Pejseindsatse; Rais 600 eller Rais 600 Classic som Right, Left, 3 Side modeller samt fritstående ovn 600 MAX som Right, Left, 3 Side modeller

Rekvirent: Rais A/S
Industrivej 20, DK – 9900 Frederikshavn

Procedure:	X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
	X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
	X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	5,8 kW
CO-emission:	0,09 % - henført til 13 % O ₂
Virkningsgrad:	76 %
Røggastemperatur:	306 °C
Afstand til bagvæg:	- se opstillingsvejledning
Afstand til sidevæg:	- se opstillingsvejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	2,11 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058:	2,84 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883:	54 mgC/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1:	5 mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten. For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 20-8-2020	Skorstensfejerpåtegning
Jes Sig Andersen Seniorspecialist	

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 49 af 16/01-2018 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.



DANAK
TEST Reg.nr. 300



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2515-EN

Emne: Rais 600 MAX/E incl rudevarianter m 1, 2, 3 glas

Rekviert: Rais A/S
Industrivej 19, 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominal ydelse: 7,8 kW
CO-emission: 0,09 % - henført til 13 % O₂
Virkningsgrad: 84 %
Røggastemperatur: 213 °C
Afstand til bagvæg: 100 mm (normalopstilling mod brandbar væg)
Afstand til sidevæg: 500 mm (normalopstilling mod brandbar væg)

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: # g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058: # g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883: 66 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1: 15 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 20-8-2020 Jes Sig Andersen Seniorspecialist	Skorstensfejerpåtegning
---	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/4-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

EVALUATIE VAN PRESTATIERAPPORT

DANISH TECHNOLOGICAL INSTITUTE

Kongsvangs Alle 29, DK-8000 Aarhus C, Denmark.

CRP NANDO Notified Body #1235 www.ec.europa.eu

Accredited to testing according to ISO/EN 17025 by DANAK, #300 www.danak.dk

Assessment of Performance Report

1235-CPR-2431

In compliance with Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011¹³ (the Construction products Regulation or CPR), this Assessment of Performance Report applies to the construction product¹⁵

Solid fuel room heater, 600 MAX intended for residential room heating

placed on the market under the name or trademark of

Rais A/S
Industrivej 19, DK-9900 Frederikshavn

This Assessment of Performance Report attests that the performance of the above-mentioned construction product has been assessed in accordance with the harmonised standard¹⁸

EN 13240:2001 + A2:2004

under AVCP system 3 with regard to the essential characteristics listed below

Essential characteristic Clause No. - Description	Performance Level or class, unit(s)	Basis for the assessment of performance
A.4.7 – Performance at nominal heat output	Level or class of performance – including units, where relevant -Energy efficiency 76% -Emission of CO 0,09% -Emission of OGC 54 mgC/Nm ³ * -Emission of NOx 69 mg/Nm ³ * -Emission of dust 5 mg/Nm ³ *	[Test report(s) No(s).] 300-ELAB-2431-EN covering Rais 600 Inset appliance
A.4.9 – Risk of fire	- Clearance to combustible	[Test report(s) No(s).] 300-ELAB-2515-EN covering 600 MAX/E free-standing room heater

This Assessment of Performance Report covers only the above-mentioned essential characteristic(s). It is not an exhaustive statement of the performance of the product. The manufacturer is entitled to declare the performance of other essential characteristics than those mentioned above. This Assessment of Performance Report will remain applicable as long as neither the harmonised standard, the construction product, nor the AVCP methods are modified significantly.

24-8-2020


Senior specialist Jes Sig Andersen

Jes Sig Andersen
2020.08.24 09:45:47 +02'00'



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com

attika[®]
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch